

---

INSTRUCTIONS  
**Form 9: ARTICLES OF CONTINUANCE**  
**BUSINESS CORPORATIONS ACT**

---

**Note: All documents sent to the Registrar must comply with sections 2 to 8 of the *Business Corporations Regulations*. ALL SPACES MUST BE COMPLETED WITH INFORMATION OR "N/A" IF NOT APPLICABLE.**

- Item 1** Set out the full legal name of the corporation that you had searched and reserved. The name must comply with sections 10 and 12 of the *Business Corporations Act* and the corporate names provisions of the *Business Corporations Regulations*.
- Item 2** Set out the name of the community in which the registered office is to be situated. A specific address should not be provided.
- Item 3** Set out the details required by paragraph 6(1)(c) of the Act, including details of the rights, privileges, restrictions and conditions attached to each class of shares. All shares must be without nominal or par value and must comply with the provisions of Part V of the Act. Nominal or par value shares issued by a body corporate before continuance comply with the Act by virtue of subsections 25(2), 190(8) and 190(9) of the Act. In the case of the application of subsection 190(11) of the Act, set out the maximum number of shares of a class or series as required by subsection 190(12) of the Act.
- Item 4** If restrictions are to be placed on the issue, transfer or ownership of shares of the corporation, set out the nature of the restrictions.
- Item 5** State the number of directors of the corporation. If cumulative voting is permitted, the number of directors must be fixed; otherwise it is permissible to state a minimum and maximum number of directors.
- Item 6** If restrictions are to be placed on the business the corporation may carry on, set out the restrictions.
- Item 7** Set out the previous name of the corporation if a change of name is effected on continuance.
- Item 8** Indicate whether the continuance is pursuant to section 190 or section 276 of the Act.
- Item 9** Check the box if the corporation is a "distributing corporation" as defined in the Act.
- Item 10** Set out any provisions, permitted by the Act or by law to be set out in the by-laws of the corporation, that are to form part of the Articles, including any pre-emptive rights or cumulative voting provisions. The Articles must be signed by a director or officer of the corporation. The title of the person signing the Articles must be stated.

**OTHER DOCUMENTS:** The articles must be accompanied by the following documents:

- a) Request for Name Search and Reservation (if not submitted previously).
- b) Notice of Registered Office (Form 2).
- c) Notice of Directors (Form 4).

If the continuance is pursuant to section 190, details of the corporate history of the corporation and such supporting documents as the Registrar may require must also be submitted.

If the continuance is pursuant to section 276, the Articles must be accompanied by a special resolution of the shareholders under subsection 276(3). The Articles cannot effect a change to the memorandum or articles of a kind referred to in subsection 178(1) of the Act unless the written consent of all shareholders in accordance with subsection 276(7) of the Act accompanies the Articles.

**NOTE:** If the body corporate applying for continuance is in default of filing any document or fulfilling any undertaking under the Act, the documents necessary to remedy the default or fulfill the undertaking must be submitted with the Articles.

Completed Articles and the prescribed fees payable to the Government of the Northwest Territories are to be sent to:



**REGISTRAR OF CORPORATIONS**  
**DEPARTMENT OF JUSTICE**  
**GOVERNMENT OF THE NORTHWEST**  
**TERRITORIES**  
P.O. BOX 1320  
YELLOWKNIFE NT X1A 2L9  
Telephone: (867) 767-9304



---

INSTRUCTIONS  
**Formule 9: CLAUSES DE PROROGATION**  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

---

**Note: Tous les documents envoyés au registraire doivent être conformes aux articles 2 à 8 du Règlement sur les sociétés par actions. VEUILLEZ REMPLIR TOUTES LES SECTION OU INSCRIRE LA MENTION « N/A » SI AUCUNE RÉPONSE NE S'APPLIQUE.**

- Rubrique 1** Donner la dénomination sociale complète de la société à l'égard de laquelle vous avez fait une recherche et que vous avez réservée. La dénomination doit être conforme aux articles 10 et 12 de la *Loi sur les sociétés par actions* et aux dispositions du *Règlement sur les sociétés par actions* qui ont trait aux dénominations sociales.
- Rubrique 2** Donner le nom de la collectivité dans laquelle doit être situé le bureau enregistré sans fournir d'adresse précise.
- Rubrique 3** Donner les détails qu'exige l'alinéa 6(1)c) de la Loi, y compris ceux concernant les droits, privilèges, restrictions et conditions rattachés à chaque catégorie d'actions. Toutes les actions doivent être sans valeur nominale ou sans valeur au pair et doivent être conformes aux dispositions de la partie V de la Loi. Les actions avec valeur nominale ou valeur au pair qu'émet une personne morale avant sa prorogation sont conformes à la Loi en vertu des paragraphes 25(2), 190(8) et 190(9) de celle-ci. Dans le cas où le paragraphe 190(11) de la Loi s'applique, indiquer le nombre maximal d'actions d'une catégorie ou d'une série comme l'exige le paragraphe 190(12).
- Rubrique 4** Indiquer, s'il y a lieu, la nature des restrictions imposées à l'émission, au transfert ou à l'appartenance des actions de la société.
- Rubrique 5** Indiquer le nombre d'administrateurs de la société. Si le vote cumulatif est autorisé, ce nombre doit être fixé; dans les autres cas, il est permis de donner un nombre minimal et maximal d'administrateurs.
- Rubrique 6** Indiquer, s'il y a lieu, les limites imposées aux activités commerciales que la société peut exercer.
- Rubrique 7** Indiquer la dénomination antérieure de la société si un changement de dénomination est effectué au moment de la prorogation.
- Rubrique 8** Indiquer si la prorogation est effectuée en vertu de l'article 190 ou de l'article 276 de la Loi.
- Rubrique 9** Cocher la case si la société est une «société ayant fait appel au public» au sens de la Loi.
- Rubrique 10** Indiquer les dispositions que la Loi ou toute autre règle de droit autorise à insérer dans les règlements administratifs de la société et qui doivent faire partie des clauses, y compris les dispositions relatives aux droits de préemption ou au vote cumulatif.

Un administrateur ou un dirigeant de la société doit signer les clauses. Le titre du signataire doit être mentionné.

#### **AUTRES DOCUMENTS**

Les documents suivants doivent accompagner les clauses:

- a) Demande de recherche et de réservation de dénomination sociale (si elle n'a pas été présentée antérieurement).
- b) Avis de désignation ou de modification du bureau enregistré (formule 2).
- c) Liste des administrateurs (formule 4).

Si la prorogation est effectuée en vertu de l'article 190, les détails des antécédents de la société ainsi que tout autre document à l'appui de la prorogation que le registraire peut exiger doivent également être soumis.

Si la prorogation est effectuée en vertu de l'article 276, la résolution spéciale des actionnaires que vise le paragraphe 276(3) doit accompagner les clauses. Celles-ci ne peuvent modifier l'acte ou les statuts constitutifs que si la modification est du genre prévu au paragraphe 178(1) de la Loi. Si une telle modification est apportée, le consentement écrit de tous les actionnaires doit, en conformité avec le paragraphe 276(7), être joint aux clauses.

**NOTE:** Si la société extraterritoriale qui demande sa prorogation a fait défaut de déposer un document ou de remplir un engagement prévu par la Loi, les documents nécessaires afin qu'il soit remédié au défaut ou que soit rempli l'engagement doivent être soumis avec les clauses.

Les clauses remplies ainsi que les droits réglementaires payables au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest doivent être envoyés à l'adresse suivante :



**REGISTRAIRE DES SOCIÉTÉS**  
**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**  
**GOVERNEMENT DES TERRITOIRES**  
**DU NORD-OUEST**  
C.P. 1320  
YELLOWKNIFE T.N.-O. X1A 2L9  
Téléphone: (867) 767-9304

